

中華郵局掛號認爲新聞紙類 會址：雲南府景虹街門牌十四號

JUNNANA  
ESPERANTO  
MOVADO

# 雲南世界語運動

刊 週

期九第

八十月十 一三九一

定價	國內	郵票	本市
每份	五分	代洋局	每期
全年	五角	國內	兩期
零售	五分	國外	四期
折扣	費	報費	郵費
報費	郵費	先交	

編印發行：雲南省世界語學會

本會辦事處 雲南省黨部西院

## 目錄

- 素食運動專號上..... 鏡秋譯
- 世界語運動與素食運動..... 鏡秋譯
- 國際世界語學者素食者聯合會之總會及支會..... 鏡秋譯
- 國際世界語學者素食者聯合會之沿革..... 鏡秋譯
- 國際素食者聯合會第二十六次報告..... 鏡秋譯
- 各國素食運動概況..... 鏡秋譯

## 世界語運動與素食運動

鏡秋譯

國際世界語學者的素食者聯合會及其機關報「素食羣衆季刊」將世界語投入素食運動中，作爲宣傳的工具。

利用世界語，在同信仰的人們當中，作直接宣傳的談論，並且堅強其信心。因爲我們所有的人羣，不計種族或語言的分別，俱屬於人羣的同樣家庭中。

世界語學者的素食者聯合會的秘書，係奧士卡，布奈曼先生，函訊處：德國，漢堡第二十四區，巴本胡德街第三十二號。許多國家均有代表分駐在各地。一譯自世界語文

雲南世界語運動第十九期

國際的世界語學者素食者聯合會及其機關報「素食羣衆季刊」用國際補助語「世界語」編製——起意於易學及推廣爲傳播——於素食運動之工作上。

藉世界語以直接傳遞消息，達到共同的目的，且引伸吾人之天良，不計種族及方言之差異，將人類視爲同樣之家庭。

### 世界語乃促進新文化絕重要之眞實力量。

#### 請學世界語！

國際世界語學者素食者聯合會的英國代表，係瑪格萊，布萊士夫人，通訊處：英國，米狄士，北哈洛，馬洛路四十七號。一譯自英文

### 世界語學者素食者聯合會及支會

鏡秋譯

總會係在德國，漢堡第二十四區巴本胡德街三十二號，奧士卡

，布奈曼先生係秘書。負「素食羣衆季刊」編輯及發行之責。

各國秘書負收繳會費分送「素食羣衆季刊」之責，關於人名及會址列舉如下：

- 一，阿根廷 秘書係格拉琪安諾，嘉其亞先生，會址在布恩諾，哀爾士，留亞八一二號。
- 二，比利時 秘書係諾奈，柯理夫人，會址在根特，瑪台拉司朗四十號。
- 三，保加利亞 秘書係彼得，密提可夫先生，會址在梭非，布爾瓦，艾夫樂其，喬其基夫四十九號。
- 四，捷克斯洛伐克 秘書係愛米爾美先生，會址在甲布隆，木夫佳賽十一號。
- 五，丹麥 秘書係瑪各萊士，諾爾女士，會址係科本哈果，弗萊德里嘉甲六乙號。
- 六，愛沙尼亞 秘書係海爾米，慈萊生女士，會址在塔林，郵政信箱六號。
- 七，法國 秘書係賽西萊，洛耶爾女士，會址在巴黎，卡穆士路十四號，郵政信箱第二五七七號。
- 八，大不列顛 秘書係瑪爾各萊，布萊士夫人，會址在英國，東萊，洛爾摩登，里克非爾德，阿維奴，十九號。
- 九，匈牙利 秘書係碧哈理莫耳先生，會址在布達佩斯七區，陶可羅武八十五號。
- 十，萊多維亞 秘書係郁理，拜若刺，會址在理果，亞士巴悉，布爾夫九號。
- 十一，立陶宛 秘書係拉達士，布提古士先生，會址在可諾，基木

那悉雅，賣樂尼十二號。

十二，荷蘭 秘書係卡色理娜夫人，會址在哈菓，阿奈穰街九十六號，郵政信箱五二〇〇八號

十三，波蘭 秘書係嘉穆，枯士尼爾先生，會址在厄洛明，厄威達五號。

十四，蘇維埃聯邦 秘書係柴由千夫先生，會址在莫司科，萊弗托夫斯共六十六號。

十五，瑞典 秘書係埃理克，布萊南德先生，會址在弗冷嘉。

十六，瑞士 秘書係保羅，埃司先生，會址在東理秩二區，馬克瓦街四十八號。

十七，美國 秘書係卡爾弗洛丁先生，會址在瑪狄森，王街一二四號。

### 國際世界語學者素食者聯合會之沿革

錢秋譯

國際世界語學者素食者聯合會在一九零八年成立。正當環球世界語學會在德國蘇萊士登召開大會的時候。他的機關報「素食季刊」係在一九一四年創辦的。加入國際世界語學者素食者聯合會的會費，和訂閱「素食羣衆」刊物的報費，完全一樣。「素食羣衆」刊物每季出版一期，全年共四期。

國際世界語學者素食者聯合會的目的，

在於普及世界語在素食的羣衆中間，和

將素食主義廣播在世界語學者的當中，

并藉我們的國際輔助語，以推進及扶助

素食運動。其在國際間的素食羣衆當中，作更有力的運動，比在自己國內組織或評論上更爲重視。

總之，我們的聯合會在聯合人羣，反對一切罪惡，並且在世界語運動的中間，作共同願望的平均發展。

現在國際世界語學者素食者聯合會的秘書長及會計，係奧士卡，布奈曼先生。各國秘書盡力於書面報告，愛敬會費，宣傳和翻譯，若有相當機會，並將「素食羣衆」季刊內的論文，轉載在相當各該國的刊物上發表。

## 國際素食者聯合會第二十六次報告

鏡秋譯

——素食者第八次國際大會開會程序——

星期六，一九三二年七月九日 柏林素食羣衆社，在柏林士台廷停車場的諾狄喬旅店舉行夜宴。柏林素食羣衆社的社長和國際素食聯合會的領袖，各都市各地方代表，各國各外埠的同志代表，均於席間演說。在音樂表演時，有格慈魯，拜克女士作最高音部的奏唱，衛奈爾，魏克先生奏梵阿鈴，耳奈士，奧士特先生奏八音琴——午後七時開會，出席者不納費。

星期日，七月十日 晨七時舉行早操。九時三十分，開演講會。

一，教授者烏德博士講演「素食主義爲經濟混亂恐怖現狀下之提防」。二，瓦冷丁，布爾加可夫先生講演「托爾斯泰與素食主義

雲南世界語運動第十九期

」。正午十二時聚會開午餐。午後三時繼續舉行講演會：溫諾，英麥曼先生講演「素食主義爲世界改造及遠東民族日本，中國，印度，美國的本色」——接着舉行辯論會。在午後七時的講演時，演映燈影片，顯義是「艾丁殖民地的歷史與進化」係卡爾，巴士士的作品。

星期一，七月十一日 晨七時舉行早操，十時召開大會，艾丁組織團和各地地方機關代表出席致辭。新改良式的展覽會開幕。正午十二時會餐。午後三時在埃登大舞台排演莊重的戲劇。午後四時，舉行素食羣衆的宴會。接着羣衆的跳舞，唱歌，曲腰舞，自由嬉戲，體操及其他集會娛樂。

星期二，七月十二日 晨七時，舉行早操，接着，便開早餐。九時三十分鐘，國際素食者聯合會舉行重要談話，起草規章。接着駕映汽船遊覽。正午十二時會餐。午後三時 各地方代表報告：內中有魯悉加博士，及大學講師韓賽博士，姆赫博士，弗蘭威特博士，萬保冷達博士，薩克森博士，依雅恩千夫博士，費橋勳博士，均有報告。午後七時，在埃登祖國戲院，排演哥德的一浮士德。——

「第二部。最後演決別的劇情，奏埃登的聯合的音樂。」星期三，七月十三日 午前六時起床，舉行早操，繼開早膳。午前七時，乘汽車到彼慈達，在彼慈達會餐。餐後又到瑪洛參觀勃羅泥慈醫院。保羅，士其米特先生和布洛其博士均有講演。在瑪洛地方飲咖啡。午後七時，在埃登評論社聽合唱的音樂。——完——

## 各國素食運動

鏡秋譯

阿根廷——素食團體的評論專刊，命名「生活」。會址在布安

諾，艾耳十五十八號，本乎信念，於傳播宣傳的工作。艾士台文，杜林博士，會到各重要都市講演，關於「正確營養品的精華原質」的預論，關於「自然主義為生物學的綜合」及其他題論。今年四月間，曾舉行「阿根庭第一屆自然科學者素食羣衆大會」。在布安諾艾耳士地方開會，結隊遊行到村野裏。自然學者中央社的社員，預備野宴，深感友誼的快樂。

科士堪哩！烏拉圭，孟台維持地方的營養研究會社，不久之前，成立於首都委約賽，命名為「國立營養研究院」，目的在訓練民衆關於慣例所用營養品的不適宜及自身營養的需要。這個研究院，着重在適宜的農作物的營養品的研究。這個研究院有許多國外的共同負責者，我們常見的有拉格納拜格博士，皮橋木諾博士，奧耳菲博士，和康塔諾博士，魯悉卡博士等。他們的工作，直接達達到我們的目的。

捷克斯洛伐克——捷克斯洛伐克共和國的「生活改善學會」的會員，用兩種文字出版一種刊物，名為「我們的抗議」，目的在喚起公眾的注意，藉文學，影片，電話的宣傳，甚至在學校內地方機關內作有力的宣傳。這項刊物的編輯者是我們的同志亞力山大，森麥巴台博士。有名的素食者奧士卡度耳，在他七十五歲生辰宴會間，作童性的鼓舞。

大不列顛——威克哩夫學院的素食團，出版「素食者的使命」月刊，報告關於素食運動的成功。該團會址在士勃林費院，全團在西布利博士的指導下。素食羣衆社成立於一八肆七年，該社在胡德士費路舉行伍月的談話會，格德達夫人講演關於「飲食與世界問題的關係」，和我們的同志威達克士博演講關於「健康的保持」。威

耳佛萊，哈武先生，在布拉佛地方已實行了三十年的素食，他表現自己身體的能力，曾在一九零八年在繁雜的競賽時奪得錦標。倫敦每月的「素食新聞」內，登載一八二九年五月十八日的一個通告，這通告是說「禁止購買及僱賃男童女僕」。評論上加以論斷，他說「在那個時候，這項通告在普通的社會裏，不能喚醒注意，也便像現在不能喚醒一般買肉及消耗肉的注意一樣。」

故此我們希望將來的時候，一般人想像到買賣肉食，也同買賣奴僕一樣的不道德。

甘地在英國素食運動的會場上宣言道，  
素食主義對於他是認爲一個倫理的問題，在必要的時候，他寧願死，不願吃死體的肉。

挪威——法國素食羣衆的奧士洛團，及和平學社最近成立，他們的領袖，我們所發覺的是有名的挪威女素食者依利薩伯，佛列士橋女士。哈拉德橋生博士演講關於「自由學校的教法改進及國際素食運動」。此種素食團體，和世界語學者的團體表示合作。世界語學會會長安奈先生，熱心的參加辯論會，「奇穆諾學會」的領袖爾哈文，燕耳克夫人，談論關於自由的體育場「艾耳文達」。

德國——生活改進會的共同工作者，在海德威的埃秩保先生領導之下，制訂五月為生活改進的工作週。它組織了國際遊歷事務所，參加的民衆，應該接受共同的信條。此種組織，利用世界語，指導者係梭耳巴橋博士。